



Møte: Eldrerådet
Møtested: Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243
Møtetid: Mandag 10. juni 2013 kl. 10.00
Sekretariat: 02 180

SAKSKART

Åpen halvtime
Informasjon
Eventuelt

Saker til behandling

Sak 30/13	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 10.6.2013 - eldrerådet	1
Sak 31/13	Godkjenning av protokoll fra møte 22.4.2013 - eldrerådet.....	2
Sak 32/13	Avviksrapport pr mars 2013 for Bydel Nordstrand	3
Sak 33/13	Avviksrapport april 2013 - Bydel Nordstrand	6
Sak 34/13	Tertialrapport pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand	9
Sak 35/13	Tertialstatistikk pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand	11
Sak 36/13	Strekning Sjømannsskolen - Konows gate - oppstart av detaljregulering med konsekvensutredning og planprogram	13
Sak 37/13	Omregulering av opparbeidet parkeringsplass ved tidligere Lambertseter senter ..	17
Sak 38/13	Varsel om oppstart av planarbeid for Ekebergveien 237, Sæter.....	21
Sak 39/13	Avklaring tilknyttet Lambertseter gård.....	23
Sak 40/13	Felles uttalelse fra Eldrerådene i bydelene Vestre akker, Frogner og Ullem	26
Sak 41/13	Brukerundersøkelse hjemmetjenesten 2012.....	28
Sak 42/13	Årsmelding og regnskap for Simensbråten - Ekeberg seniorsenter	31
Sak 43/13	Tilsynsrapport - Lambertseter alders- og sykehjem avd. Marmorberget tilsyn 14.3.2013 Unmeldt	33

- Eldrerådet besøker Almas hus 19.6.2013 kl. 13.00

Oslo, 4.6.2013

Aasmund Steenstrup/s/
leder av eldrerådet

Sak 30/13 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 10.6.2013 - eldrerådet

Arkivsak: 201300082

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.06.13	30/13

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 10.6.2013 - ELDRERÅDET

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Innkalling og sakskart til møte 10.6.2013 godkjennes

Oslo, 31.5.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Sak 31/13 Godkjenning av protokoll fra møte 22.4.2013 - eldrerådet

Arkivsak: 201300083

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.06.13	31/13

GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 22.4.2013 - ELDRERÅDET

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Protokoll fra møte 22.4.2013 godkjennes

Oslo, 31.5.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Sak 32/13 Avviksrapport pr mars 2013 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	54/13
Eldrerådet	10.06.13	32/13
Medbestemmelsesutvalg	10.06.13	35/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Ungdomsrådet	10.06.13	18/13
Barn, ungdom og kultur komite	11.06.13	
Helse- og sosialkomite	11.06.13	37/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

AVVIKSRAPPORT PR MARS 2013 FOR BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Helse- og sosialkomiteen

Barn-, ungdom- og kulturkomiteen

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget

Til komiteer:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt

Til råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Avviksrapport pr 28. februar 2013 for Bydel Nordstrand godkjennes

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Avviksrapport pr mars 2013 for Bydel Nordstrand](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt budsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendig tiltak.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsdirektøren legger frem månedlige avviksrapporter for Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelsene sendes avviksrapporten rutinemessig ut pr e-post til bydelsutvalgets medlemmer innen utgangen av den påfølgende måned.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Avviksrapport for gjeldende måned er utarbeidet i henhold til bydelens prosedyre for avviksrapportering. Budsjettansvarlige gjennomgår regnskapet, foretar korreksjoner, iverksetter eventuelle tiltak etter behov og melder både passiv og aktiv prognose pr artsgruppe og koststed. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter til bydelsdirektøren for sin enhet. Ledergruppen gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren straks kan iverksette tiltak ved behov.

Sammendrag

Avviksrapport med økonomiske avvik med forklaring pr enhet følger vedlagt saken, sammen med egne rapporteringer på lokale måltall.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er fremmet sak til bydelsutvalget om budsjettjustering i mai 2013 basert på endelig budsjettvedtak i bystyret (budsjettforliket), regnskapsresultat 2012 og avviksrapport 2013.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

Vurdering

Meldte prognoser 2013

Bydel Nordstrand har budsjettert med et mindreforbruk på 56,1 mill kr i 2013. Pr mars er den meldte prognosen identisk med det budsjetterte resultatet.

Bydelens målsetting er å oppnå den meldte prognosen.

Aktive prognoser 2013

I avviksrapporten benyttes også ”Aktiv prognose”. Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen, og bygger på passiv prognose på hvert koststed, korrigert for gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse. Den aktive prognosen er et resultat av en månedlig prosess som involverer budsjettansvarlige, enhetsledere og bydelsdirektørteamet.

Den aktive prognosens hovedinnhold:

Aktiv prognose pr mars viser et samlet mindreforbruk på 56,104 mill kr, hvilket underbygger realismen i bydelens budsjett og den meldte prognosen.

Man har i den aktive prognosen pr mars 2013 forskuttet enkelte budsjettjusteringer. Det dreier seg i disse tilfellene kun om teknisk flytting av midler i henhold til intensjonen i bydelsutvalgets budsjettvedtak.

Aktive prognoser inndelt etter komiteer:

Aktiv prognose pr komite (i tusen kr)	Aktiv prognose
Helse- og sosial	55 504
Byutvikling, miljø og samferdsel	0
Barn, ungdom og kultur	600
Sum	56 104

Administrasjon (inkludert bydelens fellesutgifter/fellesavsetninger) er i KOSTRA-sammenheng tilknyttet Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø. Prognosen tilknyttet administrasjon er derfor i lagt inn under helse- og sosialkomiteen.

Oslo, 23.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
assisterende bydelsdirektør

Sak 33/13 Avviksrapport april 2013 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	77/13
Eldrerådet	10.06.13	33/13
Medbestemmelsesutvalg	10.06.13	
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Ungdomsrådet	10.06.13	19/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.06.13	
Barn, ungdom og kultur komite	11.06.13	
Helse- og sosialkomite	11.06.13	38/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

AVVIKSRAPPORT APRIL 2013 - BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Helse- og sosialkomiteen

Barn-, ungdom- og kulturkomiteen

Byutviklings-, miljø- og samferdselskomiteen

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget

Til komiteer:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt

Til råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Avviksrapport pr 30. april 2013 for Bydel Nordstrand godkjennes

BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

Arbeidsutvalgets behandling:

Bjørn Fjellheim (H) fremmet forslag om at saken også sendes til behandling i BMS-komiteen

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak, med Bjørn Fjellheims (H) tilleggsforslag om å sende saken til behandling i BMS-komiteen, ble enstemmig vedtatt

Arbeidsutvalgets vedtak:

Saken sendes til behandling i:

Helse- og sosialkomiteen

Barn-, ungdom- og kulturkomiteen

Byutvikling,- miljø- og samferdselskomiteen

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Avviksrapport pr april 2013 for Bydel Nordstrand](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt budsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendige tiltak.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsdirektøren legger frem månedlige avviksrapporter for Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelsene sendes avviksrapporten rutinemessig ut pr e-post til bydelsutvalgets medlemmer innen utgangen av den påfølgende måned.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Avviksrapport for gjeldende måned er utarbeidet i henhold til bydelens prosedyre for avviksrapportering. Budsjettansvarlige gjennomgår regnskapet, foretar korreksjoner, iverksetter eventuelle tiltak etter behov og melder både passiv og aktiv prognose pr artsgruppe og koststed. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter til bydelsdirektøren for sin enhet. Ledergruppen gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren straks kan iverksette tiltak ved behov.

Sammendrag

Avviksrapport med økonomiske avvik med forklaring pr enhet følger vedlagt saken, sammen med egne rapporteringer på lokale måltall.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Bydelsutvalget behandlet en budsjettjusteringssak i sitt møte 02.05.2013.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

Vurdering

Meldte prognoser 2013

Bydel Nordstrand har budsjettert med et mindreforbruk på 56,1 mill kr i 2013. Pr april er den meldte prognosen identisk med det budsjetterte resultatet.

Bydelens målsetting er å oppnå den meldte prognosen.

Aktive prognoser 2013

I avviksrapporten benyttes også ”Aktiv prognose”. Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen, og bygger på passiv prognose på hvert koststed, korrigert for gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse. Den aktive prognosen er et resultat av en månedlig prosess som involverer budsjettansvarlige, enhetsledere og bydelsdirektørteamet.

Den aktive prognosens hovedinnhold:

Aktiv prognose pr april viser et samlet mindreforbruk på 56,102 mill kr, hvilket underbygger realismen i bydelens budsjett og den meldte prognosen.

Aktiv prognose pr komite (i tusen kr)	Aktiv prognose
Helse- og sosial	54 062
Byutvikling, miljø og samferdsel	0
Barn, ungdom og kultur	2 040
Sum	56 102

Administrasjon (inkludert bydelens fellesutgifter/fellesavsetninger) er i KOSTRA-sammenheng tilknyttet Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø. Prognosen tilknyttet administrasjon er derfor i lagt inn under helse- og sosialkomiteen.

Oslo, 31.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
assisterende bydelsdirektør

Sak 34/13 Terialrapport pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900458

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	55/13
Arbeidsmiljøutvalg	10.06.13	27/13
Eldrerådet	10.06.13	34/13
Medbestemmelsesutvalg	10.06.13	32/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Ungdomsrådet	10.06.13	21/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.06.13	
Barn, ungdom og kultur komite	11.06.13	
Helse- og sosialkomite	11.06.13	39/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

TERTIALRAPPORT PR 30.04.2013 FOR BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Helse- og sosialkomiteen

Barne-, ungdoms- og kulturkomiteen

Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget

Til komiteene:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt

Til rådene:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Terialrapport pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand vedtas.

VEDLEGG:

[Tertialrapport pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand.](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

I økonomireglementets pkt ”2.4 Rapportering” presiseres det at ” For hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner. Tertialrapportene skal inneholde en sammenstilling av periodisert budsjett, akkumulert regnskap og prognose for året. Tertialrapportene skal legges frem for bydelsutvalget og oversendes byrådet. Byrådet fastsetter nærmere retningslinjer for tertialrapportenes innhold og form, samt frister”. I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Tertialrapport 1-2012, 2-2012 og årsberetning 2012.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Det vises til vedlagte tertialrapport pr 30.04.2013, dvs tertialrapport 1 2013.

Sammendrag

Tertialrapporten er bydelens rapport pr 1. tertial 2013 på tjenesteproduksjon og økonomi.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Sykefravær omtales under eget punkt i tertialrapporten.

Vurdering

Ifølge rundskriv 12/2013 skal det utarbeides tertialrapport for bydelene med innleveringsfrist 24. mai 2013. Byrådet skal senere avlegge tertialrapport pr. 30.04.2013 (1. tertial 2013). Tertialrapporten fra byrådet til bystyret baseres på innhentede opplysninger fra virksomhetene. Dette rundskrivet gir informasjon om hvilke opplysninger den enkelte etat, bydel og kommunale foretak skal oversende til sin respektive byrådsavdeling, samt hvilke tidsfrister som gjelder.

Oslo, 23.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
assisterende bydelsdirektør

Sak 35/13 Terialstatistikk pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201101070

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	56/13
Arbeidsmiljøutvalg	10.06.13	28/13
Eldrerådet	10.06.13	35/13
Medbestemmelsesutvalg	10.06.13	33/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Ungdomsrådet	10.06.13	20/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.06.13	
Barn, ungdom og kultur komite	11.06.13	
Helse- og sosialkomite	11.06.13	40/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

TERTIALSTATISTIKK PR 30.04.2013 FOR BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Helse- og sosialkomiteen

Barne-, ungdoms- og kulturkomiteen

Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget

Til komiteene:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt

Til rådene:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Terialstatistikk pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand tas til orientering.

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Tertialstatistikk pr 30.04.2013 for Bydel Nordstrand](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

I økonomireglementets pkt ”2.4 Rapportering” presiseres det at ”for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner.” I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Tertialstatistikk 1 2012, 2 2012 og årsstatistikk 2012.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Det vises til vedlagte tertialstatistikk.

Sammendrag

Tertialstatistikken er bydelens statistikk pr 1. tertial 2013 på tjenesteproduksjon og økonomi.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

Vurdering

Ut fra Felleskriv 5/2013 skal det utarbeides tertialstatistikk for bydelene med innleveringsfrist 24.05.2013.

Oslo, 23.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
ass. bydelsdirektør

Sak 36/13 Strekning Sjømannsskolen - Konows gate - oppstart av detaljregulering med konsekvensutredning og planprogram

Arkivsak: 201200347

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	63/13
Eldrerådet	10.06.13	36/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Ungdomsrådet	10.06.13	22/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.06.13	
Bydelsutvalget	18.06.13	

STREKNING SJØMANNSSKOLEN - KONOWS GATE - OPPSTART AV DETALJREGULERING MED KONSEKVENSTREDNING OG PLANPROGRAM

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken behandles av:

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:

- Bydelsutvalget i Bydel Nordstrand vil primært gå inn for et tunnelalternativ, der nedadgående spor legges i tunnel fra Sjømannsskolen til Konows gate, samtidig som oppadgående spor flyttes noe mot øst ved en beskjeden innhugging i fjellet. Dette antas å gi minst synlige skadevirkninger.*
- Dersom tunnelalternativ ikke blir aktuelle i noen form, vil bydelsutvalget gå inn for alternativ 6A, da dette alternativet ikke vil bli så ødeleggende for landskapsbildet som alternativ 6B.*

BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

Arbeidsutvalgets behandling:

Lars Petter Solås (FrP) fremmet forslag om at saken også sendes til behandling i ungdomsrådet

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak, med Lars Petter Solås (FrP) tilleggsforslag om å sende saken til behandling i ungdomsrådet, ble enstemmig vedtatt

Arbeidsutvalgets vedtak:

Saken behandles av:

- Ungdomsrådet
- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

Kunngjøring om oppstart av detaljregulering med konsekvensutredning av 16.04.2013 fra Norconsult

BAKGRUNN FOR SAKEN

Den delen av Kongsveien som går fra Sjømannsskolen og ned mot Konows gate er preget av plassmangel for både gående, syklende og biler, i tillegg til at trikketraseen også behøver betydelig oppgradering. Det skal nå startes opp detaljreguleringsarbeid med konsekvensutredning for denne strekningen.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Arbeidsutvalget behandlet planinitiativ for strekningen i sak 49/12, dato 16.04.2012 og vedtok følgende:

1. *Bydel Nordstrand ser positivt på at det nå er satt i gang en planprosess for strekningen mellom Sjømannsskolen og Konows gate. Dette harmonerer med bystyrevedtak i sak 193/11, dato 15.06.2011, der bydelens trafikkplan ble behandlet, jfr vedtakets pkt. 2.*
2. *Det er avgjørende at det sikres sammenhengende, forutsigbare og trygge forhold for syklister og gående i Kongsveien. Utbygging av Bjørvika og etablering av skulpturparken vil innebære en vesentlig økning av trafikken i dette området. I tillegg vil bydelsutvalget vise til planene om ny videregående skole på Sjømannsskolen med flere hundre elever. En større oppgradering av Kongsveien vil derfor under enhver omstendighet være nødvendig. Bydelsutvalget forutsetter at hovedsykkelveinettet for Oslo fullføres i henhold til bystyrets vedtak. I forhold til de ulike alternativene som er utredet, vil bydelsutvalget også be om at et alternativ med høybane blir vurdert.*
3. *Det må antas at Sjømannsskolen holdeplass får vesentlig mer trafikk i og med den nye skulptur- og kulturminneparken. Det er viktig at både trasè og selve holdeplassen får en utforming som gir trygge forhold.*

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Formålet med planen er å bedre forholdene for syklende. Strekningen er en del av hovedsykkelveinettet i Oslo og skal opparbeides med sykkelfelt og bredere fortau. Ekebergbanen skal også oppgraderes, og det skal etableres høystandard holdeplass ved Sjømannsskolen. Hensikten med planprogrammet er å avklare hvilke problemstillinger som skal konsekvensutredes og hvilke alternativer som skal inngå i konsekvensutredningen. Når et ferdig planforslag foreligger, legges dette ut til høring og offentlig ettersyn.

Det er søkt om, og gitt, forlenget svarfrist for bydelen til dagen etter bydelsutvalgets møte, dvs 21. juni 2013.

Det er et mål i seg selv å gjøre sykkel til et fullverdig transportalternativ ved å etablere et trafiksikkert sykkelveinett. På den aktuelle strekningen mangler tilrettelegging for sykkel. Et annet forhold er at Ekebergbanen på strekningen fra Konows gate til Ljabru er definert som forstadsbane, og da stilles det høyere krav enn for trikk i sentrum. Det er dermed et mål at banen på strekningen Sjømannsskolen – Konows gate skal oppgraderes til å tilfredsstillende gjeldende krav og ta igjen vedlikeholdsetterslep.

Man har lagt til grunn at Kongsveien skal være åpen for biltrafikk i begge retninger, og at både syklist, gående og trikk skal ha tilfredsstillende forhold. Utredningen gjennomgår i pkt 6.1 flere alternativ som det ikke anbefales å arbeide videre med. Dette gjelder flere tunnelalternativ for trikk, riving av bygg nederst i Kongsveien og gang- og sykkelvei på lokk. Det vises til vedlagte materiale fra Norconsult for nærmere gjennomgang og beskrivelser av de forskjellige alternativene.

I pkt 6.2 presenteres de alternativene som det anbefales å gå videre med, kalt alternativ 6A og 6B – i tillegg til 0-alternativet, som i hovedsak er å videreføre dagens situasjon. Det vises til vedlagte materiale fra Norconsult for nærmere presentasjon med skisser, terrengsnitt og fotomontasjer med fjernvirkning av de to alternativene.

Sammendrag

Planinitiativ i saken ble behandlet i april 2012, og nå foreligger kunngjøring om oppstart av detaljregulering med konsekvensutredning. Saken kommer tilbake på offentlig ettersyn når ferdig planforslag foreligger. Saken dreier seg om alternativer for å bedre forholdene for de syklende, samtidig som Ekebergbanen har behov for betydelig oppgradering på strekningen.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

Vurdering

Bydelsdirektøren mener det er på høy tid å få til en god trafikal løsning for strekningen Sjømannsskolen – Konows gate. Dagens situasjon er utilfredsstillende for alle grupper, men skaper de mest uforutsigbare og farlige forholdene for syklistene. Strekningen har klare begrensninger arealmessig, og det er nødvendig å finne en løsning som sikrer samlet mer plass til trikk, biltrafikk, syklist og gående.

Etter bydelsdirektørens syn vil enhver flytting av trikketraseen østover innebære innhugging i fjellet, noe som vil gi synlige skjæringer i åssiden. Desto lenger man hugger traseen inn i fjellet, desto større og mer synlig fjellskjæring. Dette endrer landskapsprofilen på en lite ønskelig måte.

Bydelsdirektøren synes det er grunn til å vurdere tunnelalternativ en gang til. Ved å legge nedadgående spor i tunnel fra Sjømannsskolen til Konows gate, kan man gjøre en beskjeden

flytting av oppadgående spor ved en mindre innhugging i fjellet. Dette vil fortsatt gjøre reisen opp til Ekebergparken og Jomfrubråten til en spektakulær og vakker reise, samtidig som inngrepene vil bli nærmest usynlige.

Skulle dette imidlertid ikke være aktuelt for videre utredning, vil bydelsdirektøren anbefale alternativ 6A fremfor 6B, da alternativ 6B har en uakseptabel fjernvirkning med 20 – 22 meter høye fjellskjæringer.

Oslo, 22.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Sak 37/13 Omregulering av opparbeidet parkeringsplass ved tidligere Lambertseter senter

Arkivsak: 201001254

Arkivkode: 617.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	65/13
Eldrerådet	10.06.13	37/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.06.13	
Bydelsutvalget	18.06.13	

OMREGULERING AV OPPARBEIDET PARKERINGSPLASS VED TIDLIGERE LAMBERTSETER SENTER

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken behandles i:

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:

1. *Bydelsutvalget viser til tidligere vedtak i sakens anledning, spesielt sak 28/12, og ber om at det nå settes i gang et arbeid med henblikk på en fremtidig og permanent omregulering av den asfalterte parkeringsplassen ved tidligere Lambertseter senter fra reguleringsformål friareale til parkering.*
2. *Eventuell kompensasjon for tapt grøntareale kan løses slik det er angitt i BU-sak 28/12.*
3. *Bydelsdirektøren bes om å kontakte aktuelle etater for å få startet en omreguleringsprosess.*

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG: Reguleringskart

BAKGRUNN FOR SAKEN

Bakgrunnen for saken er den uenighet som har vært mellom Bydel Nordstrand og Bymiljøetaten om nåværende og fremtidig bruk av den asfalterte parkeringsplassen som ligger ved tidligere Lambertseter senter. Bydelsutvalget har vedtatt i sak 28/12 at det må settes i gang en reguleringsprosess for å få omregulert parkeringsplassen til parkeringsformål. Byråden for miljø og samferdsel har presisert at et eventuelt behov for endringer i reguleringsbestemmelsene vil bli vurdert etter kontakt med bydelen.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Parkeringsplassen vis-a-vis det tidligere Lambertseter senter i Langbølgen var fra 1952 utleid til OBOS, men har hele tiden hatt reguleringsformål friareale. Bydelsutvalget vedtok i sak 94/11 den 16.06.2011 at hele parkeringsplassen bør opprettholdes som parkeringsplass. Det ble også bedt om et hastevedtak om at den asfalterte plassen skulle være til fortsatt parkering inntil det er fattet et endelig vedtak om fremtidig bruk.

På bakgrunn av henvendelse fra bydelen skrev byråd for miljø og samferdsel, Ola Elvestuen, notat 43/2012 av 05.03.2012 til bystyret der det bl.a. ble konkludert:

«Jeg vil be Bymiljøetaten kontakte Bydel Nordstrand for et samarbeide om fremtidig opparbeidelse og bruk av friområdet. Et eventuelt behov for endringer i reguleringsbestemmelsene vil bli vurdert etter kontakt med bydelen. Videre vil jeg be etaten sette i gang nødvendig prosess slik at området kan benyttes til parkering inntil en permanent opparbeidelse og bruk av plassen er avklart.»

Bydelsutvalget vedtok følgende i sak 28/12, dato 22.03.2012:

- 1. Bydelsutvalget registrerer med tilfredshet byrådets beslutning om midlertidig å gjenåpne parkeringsplassen til parkeringsformål. Bydelsutvalget kan videre ikke se at prosessen fram til en slik reåpning trenger ta lang tid, og anmoder derfor om at dette nå gjennomføres uten ytterligere opphold. Plassen bør skiltes slik at det er mulig å parkere kjøretøyer kostnadsfritt i inntil 10 timer i tidsrommet 0600– 2400.*
- 2. Bydelsutvalget ber om at det settes i gang en prosess med henblikk på å få omregulert hele det asfalterte parkeringsarealet fra friareale til parkeringsformål. Som erstatning for tapt friareale, foreslår bydelsutvalget at man regulerer en del av eiendom 159/207 ved Avstikkeren fra kommunaltekniske anlegg til friareale. Dersom det skulle vise seg nødvendig å vurdere andre eiendommer, foreslås det at eiendommene 187/665 og 183/653 vurderes med henblikk på omregulering til friareale.*

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Parkeringsplassen vis-a-vis det tidligere Lambertseter senter i Langbølgen var fra 1952 utleid til OBOS, men har hele tiden hatt reguleringsformål friareale. Tidligere Friluftsetaten, senere Bymiljøetaten, har ønsket å opparbeide området i tråd med reguleringsformålet etter at OBOS ikke lenger trengte P-plassen på grunn av at det ble bygget parkeringshus i det nye Lambertseter senter.

Bydelsutvalget har på sin side vært tydelige på at det er ønskelig at parkeringsplassen fortsatt får være parkeringsplass.

Byrådsavdeling for miljø og samferdsel skrev til Bymiljøetaten den 14.03.2012 og ba etaten følge opp saken slik det fremgår av byrådets notat. Bymiljøetaten har på den bakgrunn søkt Plan- og bygningsetaten om midlertidig dispensasjon fra reguleringsbestemmelsene for parkering.

Bydelsutvalgets leder sendte brev til byråd Elvestuen den 05.06.2012 og gav uttrykk for at det er helt unødvendig at denne saken skal behøve å trekke ut i langdrag. Det ble samtidig anmodet om et møte om saken.

Sammendrag

Parkeringsplass ved tidligere Lambertseter senter har vært leid ut til OBOS fra 1952 og så lenge som det gamle forretningssenteret var i bruk. Etter den tid har tidligere Friluftsetaten, nå Bymiljøetaten, ønsket å tilbakeføre eiendommen til reguleringsformålet, som er friareale. Bydelen ønsker fortsatt parkering på den opparbeidede P-plassen. Byråden for MOS har bedt Bymiljøetaten om å samarbeide med bydelen og å sørge for at området kan brukes til parkering inntil en permanent opparbeidelse og bruk av plassen er avklart.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

Vurdering

Det er liten tvil om at det er behov for den aktuelle parkeringsplassen. Den er meget flittig brukt og dekker behov både på ettermiddag og kveld. Det er grunn til å tro at både fremtidig flerbrukshall, aktivitetspark og øvrig utvikling av området vil øke behovet for parkeringsplasser.

Saken bør nå følges opp ved at det tas initiativ til omregulering av den asfalterte parkeringsplassen fra reguleringsformål friareale til parkering, i tråd med bydelsutvalgets vedtak i sak 28/12 (se ovenfor). Bydelsutvalget foreslår i denne saken konkrete arealer som mulig innløsningsgrunn for å erstatte tapt friareale.

Det foreslås at bydelsdirektøren kontakter Bymiljøetaten, er forvalter eiendommen, og foreslår et oppstartmøte sammen med Plan- og bygningsetaten og bydelen, slik at en kan få avklart premisser og arbeidsform knyttet til en omreguleringssak.

Oslo, 22.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Sak 38/13 Varsel om oppstart av planarbeider for Ekebergveien 237, Sæter

Arkivsak: 200500137

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	67/13
Eldrerådet	10.06.13	38/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.06.13	
Bydelsutvalget	18.06.13	

VARSEL OM OPPSTART AV PLANARBEIDER FOR EKEBERGVEIEN 237, SÆTER

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken behandles i:

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:

1. *Bydelsutvalget ser forslaget i planbeskrivelsen som en positiv oppgradering av eiendommen.*
2. *Bydelsutvalget vil understreke at Poppelstien er skolevei for mange barn og atkomst til eldresenteret på Sæter. Det er også mange barn både i Ekebergveien og Nordstrandveien, og mange syklistere passerer Sæter. Det må derfor tas helt spesielle hensyn under anleggsfasen, slik at området kan være trygt å ferdes i for alle grupper.*
3. *Det må legges opp til gode og oversiktlige løsninger for inn- og utkjøring samt vareleveranser, som sikrer trygge forhold for de mange barna og de eldre som ferdes i området.*

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

- **Varsel om oppstart av planarbeid**
- **Faktaark**
- **Planbeskrivelse**
- **Reguleringsplan S-4054 for Sæter lokalsenter**

BAKGRUNN FOR SAKEN

Bydelen har mottatt varsel om oppstart av planarbeid for Ekebergveien 237 på Sæter, og bydelen kan avgi uttalelse.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Det foreligger uttalelser fra 2005 til bebyggelsesplan. Det opplyses i oversendelsesbrevet at grunnet tid og mindre endringer i prosjektet varsles det på nytt.

Ellers har bydelen i forbindelse med reguleringsplaner for Sæter gitt uttrykk for at dette er et område hvor det er mange gående, syklistene og mange barn og eldre. Det er flere skoler og barnehager i nærheten, foruten eldrepleinstitutter, noe som i sum stiller store krav til trygge forhold for alle grupper.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Arkitektkontoret Halvorsen og Reine AS er engasjert av Østlie Eiendom til å utarbeide et planforslag i forbindelse med ønsket bolig- og næringsutbygging. Planområdet S4 ligger i det sydøstre hjørne av Sæter-krysset og grenser mot Poppelstien. Planområdet er regulert i Sæterplanen til bymessig fortetting, med krav om bebyggelsesplan ved fortetting. Parkering opplyses å være i henhold til den til enhver gjeldende parkeringsnorm for Oslo kommune.

Formålet med reguleringsplanen er å tilrettelegge for bolig og fortetting. Løsningen skal kunne gi mellom 7 og 9 leiligheter, næringslokaler i 1. etasje og underjordisk parkeringsanlegg. Innkjøring vil være fra Poppelstien.

Det vises til vedlagte planbeskrivelse fra forslagsstiller for mer uttømmende informasjon med illustrasjoner om planarbeidet og innholdet i dette.

Sammendrag

Bydelen har mottatt varsel om oppstart av planarbeid for Ekebergveien 237 på Sæter og avgir med dette uttalelse.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

Vurdering

Bydelsdirektøren ser planbeskrivelsen som en positiv oppgradering av den aktuelle eiendommen. Det må imidlertid tas spesielle hensyn – ikke minst under byggefasen – da både Poppelstien, Ekebergveien og Nordstrandveien er skolevei for mange barn. Det er også barnehager og eldrepleinstitutter i området, i tillegg til at mange sykler over Sæter-området.

Oslo, 24.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Sak 39/13 Avklaring tilknyttet Lambertseter gård

Arkivsak: 201300526

Arkivkode: 175.9

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	68/13
Eldrerådet	10.06.13	39/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Ungdomsrådet	10.06.13	23/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	11.06.13	
Barn, ungdom og kultur komite	11.06.13	
Bydelsutvalget	18.06.13	

AVKLARING TILKNYTTET LAMBERTSETER GÅRD

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Barn-, ungdom- og kulturkomiteen

Byutvikling, miljø og samferdsel

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget

Til komiteer:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt.

Til råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:

- 1. Bydelsutvalget viser til brev datert 24.04.2013 fra Foreningen Lambertseter gård vedrørende nytt husleietilbud fra Eiendoms- og byfornyelsesetaten (EBY).*
- 2. Bydelsutvalget uttrykker bekymring for konsekvensene for bydelens frivillige organisasjoner og kulturaktiviteter, som bydelen har et ansvar overfor.*
- 3. Den varslede husleieøkningen vil medføre at frivillige organisasjoner og kulturaktiviteter ikke har råd til å betale de høye leiekostnadene som er en konsekvens av det forhøyede leiekravet fra EBY.*
- 4. Bydelsutvalget vil påpeke at Lambertseter gård er et samfunnshus med stor betydning for bydelens frivillige organisasjonsliv og kulturvirksomhet.*

5. *For å ivareta det frivillige organisasjonslivet og kulturvirksomheten ved Lambertseter gård bør husleien tilpasses et nivå som sikrer at intensjonen og formålet med bygningen ivaretas.*
6. *Bydelsutvalget vil sterkt anmode om at det utarbeides ny kontrakt som fremlegges for Foreningen for Lambertseter gård.*
7. *Bydelsutvalget ber også om at det vurderes om forvaltningen av kulturbygg bør samles i en og samme etat og som håndterer bygg tilpasset formålet med det frivillige organisasjonsliv og kulturvirksomhet.*

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

- [Brev datert 24.04.2013 fra Foreningen for Lambertseter gård](#)
- [Brev fra EBY datert 19.04.2013](#)
- [EBY's utkast til ny leiekontrakt for Lambertseter gård](#)
- [EBY's gjeldende avtale for Lambertseter gård](#)
- [Utdrag om «Lambertseter gård blir samfunnshus» fra boken «Fra bønder til blokker».](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

Bydelen har i brev datert 24.04.2013 fra Foreningen for Lambertseter gård mottatt anmodning om sak til behandling i bydelsutvalget. Saken gjelder nytt husleietilbud fra Eiendom- og byfornyelsesetaten (EBY) som innebærer en vesentlig husleieøkning.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

I vedlagte brev datert 24.04.2013 fra Foreningen for Lambertseter gård anmodes bydelsutvalget om å behandle forholdene rundt ny leiekontrakt og i brevet konkluderer foreningen med «at den beste løsning er at vi får en annen byrådsavdeling enn Byrådsavdeling for byutvikling, med EBY som forvaltningsorgan».

På bakgrunn av omtalt sak reiste bydelen spørsmål til EBY vedrørende ny leieavtale for Lambertseter gård. Vedlagt følger svarbrev fra EBY datert 19.04.2013.

Vedlagt til saken følger også

- [EBY's utkast til ny leiekontrakt for Lambertseter gård](#)
- [EBY's gjeldende avtale for Lambertseter gård](#)
- [Utdrag om «Lambertseter gård blir samfunnshus» fra boken «Fra bønder til blokker».](#)

Sammendrag

I følge Foreningen for Lambertseter gård innebærer ny leiekontrakt en husleieøkning fra kr 82 000 til kr 190 000 pr år og samtidig innføring fra 2012 med belastning på kr 40 000 i kommunale avgifter.

I vedlagt svarbrev fra EBY kommenteres det at ny årlig husleie er kr 180 000 pr år og at foreningen har hatt belastning med kommunale utgifter siden leiekontrakt 20.06.2006. Årsak til husleieøkning skyldes at man etter «Instruks for salg av fast eiendom» er forpliktet til å leie ut

etter markedsverdi. Markedsverdi er innhentet av uavhengig takst. I den nye husleien overføres ansvaret for utvendig vedlikehold fra leietaker til EBY.

Tilknyttet utleie etter markedsverdi omtales det i brev fra Foreningen for Lambertseter gård at «EBY sammenligner åpenbart med den portefølje de ellers har som er rent kommersielle virksomheter. I kontraktsutkastet bruker de også en formulering som er nærliggende for dem, ved at det står at vi kun kan leie ut videre til Kontorvirksomhet/selskapsvirksomhet. De virkelig sammenlignbare er f.eks Nordseter gård, som har Omsorgsbygg KF som avtalepartner og ved å ha kontrakt med en etat som sier at det skal drives kulturvirksomhet er helt i samsvar med våre vedtekter».

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Med utkast til ny husleiekontrakt vil det pålegge leietaker en vesentlig husleieøkning.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

Vurdering

Lambertseter gård er et samfunnshus som er viktig for bydelens kulturvirksomhet. For å ivareta kulturvirksomheten ved Lambertseter gård, bør husleien tilpasses et nivå som sikrer at intensjonen og formålet med bygningen ivaretas.

Bydelsadministrasjonen har meddelt EBY at det arbeides med en sak som skal behandles i bydelsutvalget den 18.06.2013, og det anmodes derfor om at EBY avventer undertegning av husleiekontrakt.

På denne bakgrunn anmodes det om at det utarbeides en ny kontrakt som fremlegges Foreningen for Lambertseter Gård.

Dersom det stiller seg umulig ut fra EBY's fullmakter å fremlegge en leiekontrakt i henhold til byggets formål bør det vurderes om forvaltningen flyttes til en annen etat med andre delegasjonsfullmakter og som håndterer bygg tilpasset dette formålet.

Oslo, 23.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
assisterende bydelsdirektør

Sak 40/13 Felles uttalelse fra Eldrerådene i bydelene Vestre aker, Frogner og Ullern

Arkivsak: 201000528

Arkivkode: 240.2

Saksbehandler: Vildgun Steinhaugen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	74/13
Eldrerådet	10.06.13	40/13
Helse- og sosialkomite	11.06.13	42/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

FELLES UTTALELSE FRA ELDRERÅDENE I BYDELENE VESTRE AKER, FROGNER OG ULLERN

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Eldrerådet

Bydelsutvalget

Eldrerådet:

Bydelsdirektøren anbefaler at fellesuttalelsen tas til orientering

Til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar fellesuttalelsen fra bydelene Vestre Aker, Frogner og Ullern til orientering

BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

Arbeidsutvalgets behandling:

Arve Edvardsen (H) fremmet forslag om at saken også sendes til behandling i helse- og sosialkomiteen

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak, med Arve Edvardsens (H) tilleggsforslag om å sende saken til behandling i helse- og sosialkomiteen, ble enstemmig vedtatt

Arbeidsutvalgets vedtak:

Saken sendes til behandling i:

Eldrerådet

Helse- og sosialkomiteen

Bydelsutvalget

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

Tjener sykehjemsetaten sitt formål?

BAKGRUNN FOR SAKEN

Bydelen har fått tilsendt en uttalelse fra Eldrerådene i tre bydeler, som stiller store spørsmålstegn rundt sykehjemsetatens drift av sykehjemsplassene sett opp mot verdighetsgarantien. Nevnte eldreråd er i tvil om sykehjemsetaten drifter sine institusjonsplasser i tråd med lovens intensjoner og forutsetninger.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Uttalelsen er mottatt i bydelen 6. mai, bydelsdirektøren ser det som hensiktsmessig å gjøre den kjent for bydelens politikere og bydelens eldreråd.

Sammendrag

Se vedlegg

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er ingen direkte økonomiske/budsjettmessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

Vurdering

Bydelsdirektørens vurdering er at det en forutsetning at sykehjemsetaten drifter og organiserer sine institusjoner i tråd med gjeldende lover og forskrifter. Verdighetsgarantien regulerer sammen med det generelle lovverket betingelser for drift av pleie- og omsorgsinstitusjoner.

Oslo 22.05.20|3

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Vildgun Steinhaugen/s/
ass. bydelsdirektør

Sak 41/13 Brukerundersøkelse hjemmetjenesten 2012

Arkivsak: 200800751

Arkivkode: 240

Saksbehandler: Karin Østerbø Gabrielsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	73/13
Arbeidsmiljøutvalg	10.06.13	30/13
Eldrerådet	10.06.13	41/13
Medbestemmelsesutvalg	10.06.13	37/13
Helse- og sosialkomite	11.06.13	44/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

BRUKERUNDERSØKELSE HJEMMETJENESTEN 2012

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Bydelsutvalget

Helse- og sosialkomite

Eldrerådet

Til komiteer og råd:

Rapporten om brukerundersøkelse for hjemmetjenester 2012 tas til orientering

Til medbestemmelsesutvalget:

- 1. Medbestemmelsesutvalget behandler denne saken i hjemmel i avtale om medinnflytelse/medbestemmelse i Oslo kommune, § 4.2,n.*
- 2. Rapporten om brukerundersøkelsen for hjemmetjenester2012 tas til orientering*

Til arbeidsmiljøutvalget:

- 1. Arbeidsmiljøutvalget behandler denne saken med hjemmel i Arbeidsmiljølovens § 7-2,d.*
- 2. Arbeidsmiljøutvalget anser at resultatet fra brukerundersøkelsen for hjemmetjenester i Bydel Nordstrand virker positivt for arbeidsmiljøet. Brukerundersøkelsen tas til orientering.*

Til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar rapporten om brukerundersøkelsen for hjemmetjenester 2012 til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

Trykte/Link til internett

Les undersøkelsen her:

http://www.helseetaten.oslo.kommune.no/eldre/hjemmetjenester/brukerundersokelse_2012
[Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2012 - Helseetaten - Oslo kommune](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

Rapporten presenterer resultater fra en undersøkelse gjennomført blant brukere av hjemmetjenester i Oslo kommune. Målgruppen er brukere av praktisk bistand og hjemmesykepleie.

Brukerundersøkelsen er ett av fire elementer som inngår i Oslo kommunes system for kvalitetsmåling i hjemmetjenesten. De øvrige elementene er kvalitetsrevisjon, objektive kvalitetsindikatorer og medarbeiderundersøkelser. Kvalitetsmålingene gjennomføres etter samme mal, uavhengig av om driften utføres av kommunal utfører eller privat leverandør.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Det har vært gjennomført brukerundersøkelser hvert år fra 2008 i Oslo kommune, hjemmetjenester. Tall fra 2012 viser at brukerne er omtrent like fornøyd som de var i 2011. Som i 2011 er brukerne generelt fornøyd med tjenestene de mottar, spesielt fornøyd med personalet som yter tjenestene. Samtidig svarer en del brukere at de ikke er med på å bestemme når hjelpen skal utføres. Det er i år små forskjeller i tilfredshet mellom brukere som mottar tjenester fra privat leverandør og kommunal utfører. Som i 2011 har de fleste brukere kunnskap om at man kan bytte leverandør/utfører dersom man ønsker det, men bare halvparten vet hvordan man går frem.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Brukerundersøkelsen ble gjennomført i perioden 18 september til 18 oktober 2012. Svar på rapporten kom først til bydelen februar 2013. Datainnsamlingen ble gjennomført som en postalundersøkelse hvor formålet er å kartlegge hvor fornøyde eller misfornøyde brukerne er med ulike forhold ved hjemmetjenesten de mottar. Ipsos MMI sørget for oppsett, trykking og utsending av spørreskjemaene. Målgruppen for undersøkelsen er alle brukere med hjemmetjenester i Oslo kommune. Undersøkelsens målgruppe er både brukere av bydelens egne utførere av hjemmetjenester og brukere som har valgt private leverandører. Det ble sendt ut 1 384 spørreskjema til brukere i Bydel Nordstrand. Antall svar var 579 det vil si 42 prosent. Gjennomsnittsvar for alle bydelene var 38 prosent.

Undersøkelsen avdekker forholdsvis store forskjeller mellom bydelene på flere områder. Brukere som mottar tjenester fra private leverandører er generelt mer fornøyde enn de som mottar tjenester fra kommunale utførere når det gjelder forhold som personalets fleksibilitet og tilgjengelighet.

Rundt halvparten av brukerne sier de får besøk av relativt få hjelpere i løpet av en måned, og de aller fleste (72 prosent) sier de er fornøyde med antall hjelpere som besøker dem.

Sammendrag

Byrådets krav til måltall for 2012 er at 80 prosent av brukerne skal være fornøyd med hjemmetjenesten. Bydel Nordstrand har oppnådd 85 prosent totalt tilfredshet med hjemmesykepleien. Bydel Nordstrand ligger på 7 plass av 15 bydeler. Praktisk bistand viser at brukerne er svært fornøyde. De har 88 prosent totalt tilfredshet. Brukerne som bor i bydelene Nordstrand, Nordre og Vestre Aker er mest fornøyd. Bydel Nordstrand ligger på 3 plass av alle 15 bydelene. Bydel Nordstrand er det høyest andel brukere som er svært fornøyd med hjelpen de får til rengjøring av bolig, bruker opplever at personalet vet hva de skal gjøre hos dem og som svarer at de alltid kan være med på å bestemme hvordan hjelpen skal utføres, personalet er omsorgsfulle, brukerne opplever at personalet snakker klart og tydelig, at ansatte behandler brukerne med høflighet og respekt og flinkest til å gi beskjed ved forsinkelse.

Brukere under 67 år er noe mindre fornøyd med både hjemmesykepleien og praktisk bistand. Bydel Nordstrand har høyest andel brukere som synes at behandlingstiden har vært som forventet.

Forskjellen mellom private leverandører og kommunal utførere er i 2012 mindre enn i 2011.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Økt brukertilfredshet innen de kommunale hjemmetjenester skaper bedre arbeidsmiljø for de ansatte. Det vises til at ansatte som arbeider i helse og omsorg gjør en meget god jobb hos brukerne.

Vurdering

Bydel Nordstrands hjemmetjenester vil benytte resultatene til en kvalitetsutvikling av tjenesten ut i fra egne resultater. Svar på brukerundersøkelsen burde ha kommet til bydelen i 2012. De private leverandører har ikke mottatt resultater tilknyttet hvert spørsmål. De har kun mottatt en fellesrapport fra Helseetaten.

Bydelens kommunale utfører har mottatt distriktsvise resultater. Tjenestestedsledere går igjennom resultatet med sine ansatte og velger ut områder som kan bedres.

Oslo, 25.04.2013

Tove Heggen Larsen /s/
bydelsdirektør

Karin Gabrielsen /s/
enhetsleder

Sak 42/13 Årsmelding og regnskap for Simensbråten - Ekeberg seniorsenter

Arkivsak: 200400155

Arkivkode: 332

Saksbehandler: Nina Kristine Lyng

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	75/13
Eldrerådet	10.06.13	42/13
Helse- og sosialkomite	11.06.13	45/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

ÅRSMELDING OG REGNSKAP FOR SIMENSBRÅTEN - EKEBERG SENIORSENTER

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Eldrerådet

Helse- og sosialkomite

Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:

Årsmelding og regnskap 2012 for Simensbråten – Ekeberg seniorsenter tas til orientering.

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Årsmelding og regnskap for 2012 fra Simensbråten – Ekeberg seniorsenter.](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter har lagt fram sin årsmelding og sitt regnskap for 2012.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Ingen

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter har levert årsmelding og regnskap for 2012. Årsmeldingen er en oppsummering av driften ved seniorsenteret i 2012.

Sammendrag

Bydelen har mottatt regnskap og årsmelding fra Simensbråten – Ekeberg seniorsenter for 2012.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Simensbråten - Ekeberg seniorsenter mottok i 2012 en driftsstøtte fra bydelen på kr. 1 502 320,-

Dette skal dekke husleie og være tilskudd til to stillinger og drift.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen

Vurdering

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter åpnet i 1989. Ut fra et folkehelseperspektiv bidrar seniorsenteret til å legge forholdene til rette for at eldre søker fellesskap fremfor passivitet og ensomhet. Antall brukere har ligget stabilt på rundt 500 de siste årene. 40 av de aktive brukerne har passert 90 år. Den gjennomsnittlige alderen blant brukerne er 80,3 år. Senteret har fått 52 nye brukere i løpet av 2012.

Den frivillige innsatsen er en forutsetning for driften av senteret og antall frivillige har ligget stabilt på rundt 50 de siste årene. Det å rekruttere frivillige har blitt en mer krevende oppgave.

Oslo, 10.05.2013.

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Nina K. Lyng/s/
en hetsleder

Sak 43/13 Tilsynsrapport - Lambertseter alders- og sykehjem avd. Marmorberget Uanmeldt tilsyn 14.3.2013

Arkivsak: 200400246

Arkivkode: 541

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	03.06.13	76/13
Eldrerådet	10.06.13	43/13
Rådet for funksjonshemmede	10.06.13	
Helse- og sosialkomite	11.06.13	46/13
Bydelsutvalget	18.06.13	

TILSYNSRAPPORT - LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM AVD. MARMORBERGET UANMELDT TILSYN 14.3.2013

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken behandles i:

Helse- og sosialkomite

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Lambertseter alders og sykehjem 14.03.13.til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

1: Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Lambertseter sykehjem mottatt 25.03.13

2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, mottatt 14.05.2013

BAKGRUNN FOR SAKEN

14.03.2013 var tilsynsutvalg 2 på uanmeldt tilsyn ved Lambertseter sykehjem

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Faktaopplysninger

Det ble den 14.03.2013 utført et uanmeldt tilsyn på Lambertseter alders- og sykehjem, avdeling marmorberget. Tilstede var sykepleier Marina Rudenko. Leder for avdelingen kunne ikke delta.

Sammendrag

Avdelingen hadde for tiden to ledige plasser. Den var bemannet med seks personer på dagtid, fem på kveldstid og to om natten. Tilsynsutvalget ønsker opplyst bemanningsplanen for avdelingen.

Renholdet i fellesrom (kjøkken) var ikke tilfredsstillende.

Sykepleier Marina Rudenko hadde begynt på avd. Marmorberget 01.09. 2012. Hun hadde ennå ikke vært med på brannøvelse. Tilsynsutvalget vil minne om nødvendigheten av brannøvelser. Avdelingen har bl.a. en rekke låste dører som man må være sikre på åpnes ved brann.

Ved ansettelser i Marmorberget dag- og aktivitetssenter kreves vandelsattest. Tilsynsutvalget forstår ikke hvorfor det ikke kreves slik attest ved ansettelser ved bydelens sykehjem.

Tilsvar fra sykehjemsetaten:

Tilsynsutvalget påpekte at renholdet i fellesrom (kjøkken) ikke var tilfredsstillende.

Sykehjemsetaten har fått tilbakemelding fra institusjonssjefen at det er iverksatt jevnlig kontroll av teamene med ansvarlig leder for ISS, der kvalitetskontroll blir gjennomført. De siste kvalitetskontrollene har vært tilfredsstillende, men sykehjemmet vil ta dette avviket til ISS for en mer jevnlig oppfølging ca.1 gang pr. mnd. Dette for å gjøre rutinesjekk. Sykehjemmet har også ansvarliggjort verneombudet som jevnlig vil følge opp dette.

Tilsynet påpekte at en ansatt som begynte på avd. Marmorberget 01.09.2012 ikke hadde vært med på brannøvelse ennå. I følge institusjonssjefen er gjeldende rutine at alle ansatte skal ha gjennomgått en branngjennomgang på den avdelingen de jobber. Det er obligatorisk fremmøte på slukkeøvelse, evt. evakueringsøvelse, som gjennomføres årlig. At sykepleieren på Marmorberget ikke hadde vært på dette var et avvik som nå er korrigert. Hun har nå hatt branngjennomgang på teamet og slukkeøvelse. Sykehjemmets kvalitetsansvarlig skal foreta kontroll av at branndører åpner seg ved brannalarm i nærmeste framtid.

Tilsynsutvalget forstår ikke hvorfor det ikke kreves vandelsattest ved ansettelser i sykehjem når vandelsattest kreves ved ansettelser ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter. Ansvarlig byråd har flere ganger rettet henvendelser til sentralpolitisk hold vedrørende dette, men per i dag finnes det ingen lovhjemmel for å kreve vandelsattest ved ansettelser i sykehjem

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Ingen

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Ingen

Vurdering

Det er bydelsdirektørens vurdering at renholdet i institusjonen skal følge de retningslinjer som anvendes i institusjoner ellers. Ansatte i institusjonen skal og må være opplærte i forhold til brann og evakueringsplaner og at de kan handle forsvarlig ved en nødsituasjon. Ansvar for denne opplæringen ligger hos sykehjemsetaten. Vandelsattester burde vært obligatorisk for alle som jobber i pleie og omsorgssektoren.

Oslo, 16.05.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør